

Lo que sigue es un registro de la correspondencia por email publicada entre Stephen Bates (escritor de religión para The Guardian UK) **y Paul Gillies** (portavoz de la Watchtower en Gran Bretaña)

Carta (email) de Paul Gillies a The Guardian (vea el original)

(Pedido de publicación en The Guardian)

22 de octubre del 2001

Editor de Cartas del The Guardian,

e-mail: letters@guardian.co.uk

Estimado Señor,

Los artículos de Stephen Bates en The Guardian del 8 y del 15 de octubre en gran manera representan mal la situación de la registración de los testigos de Jehová con las Naciones Unidas y contiene un número de errores en los hechos.

En 1991, una de nuestras corporaciones legales se registró con las Naciones Unidas como una ONG (organización no gubernamental) para el único propósito de conseguir acceso a la extensa biblioteca de las Naciones Unidas. Esto permitió que un escritor recibiera una tarjeta de identificación, para que pudiera entrar a la biblioteca para propósitos de investigación y obtener información que se ha utilizado para escribir artículos en nuestras revistas acerca de las Naciones Unidas. No había nada secreto al respecto.

Cuando se hizo la aplicación inicial, no se necesitaba una firma en el formulario. Años más tarde, sin que lo supiera el Cuerpo Gobernante de los Testigos de Jehová, las Naciones Unidas publicaron "Criterios para Asociación", estipulando que las ONG's afiliadas tenían que apoyar las metas de las Naciones Unidas.

Después de aprender de la situación, nuestra membresía como ONG fue removida y la tarjeta de identificación del escritor fue retornada.

Sinceramente,

Paul Gillies

Oficial de Prensa para los Testigos de Jehová en Gran Bretaña

Respuesta (email) de Stephen Bates a Paul Gillies (carta oficial)

Subject: from Stephen Bates, the Guardian
From: Stephen.Bates@guardian.co.uk
Addr: Stephen.Bates@guardian.co.uk
Sent: Mon 22/10/01 at 15:25:41

Estimado Sr. Gillies,

Me acaban de mostrar su carta, la cual fue sometida para publicación dos semanas después de que apareció mi artículo inicial en The Guardian.

Le estaría muy agradecido si me deja circularla a los miles de testigos de Jehová que me han contactado desde que aparecieron los artículos, porque, si no había nada secreto acerca de su asociación con la Bestia de Color Escarlata, me sorprende que tantos de sus seguidores no sabían de eso, dada la condenación frecuente de la Sociedad Watchtower de la ONU en sus publicaciones.

Esto puede explicar por qué muchos de los testigos se sienten traicionados y sienten que todo este asunto muestra hipocresía. Si no era algo secreto y sólo se hizo para conseguir un pase para entrar a una biblioteca, ¿por qué no me lo dijo cuando hablé con usted unos días antes que apareciera el artículo? Seguramente usted lo hubiera sabido o lo hubiera podido averiguar muy fácilmente – la mayoría de los oficiales de prensa lo pueden hacer.

¿Y por qué decidió la Sociedad Watchtower desasociarse sólo dos días después de que apareció el artículo, cuando la Sociedad Watchtower “aprendió acerca de la situación”, la cual no era secreta? Cualquier organización que se afilia con otra seguramente debe saber que tiene que estar de acuerdo con sus principios básicos, así que pretender de que acaban de darse cuenta de que tenían que estar de acuerdo con las metas de la carta constitutiva de la ONU es, a lo sumo, una falta de sinceridad.

Tanto como pueda ver, no hay errores en los hechos en mis reportes, puesto que no ha mencionado ninguno del cual no tuvo la oportunidad de explicar cuando hablamos. No creo que se publicará la carta. Pero qué se yo - ¡Soy sólo comida para las aves en su demoniología!

Mis mejores deseos,

Stephen Bates

Paul Gillies responde a los comentarios de Stephen Bates en cuanto a la carta oficial.

From "Paul Gillies" < paul.gillies@bigfoot.com >
Date> 25/10/2001
Time>05:56:19 pm
To: Stephen Bates/Guardian/GNL@GNL
Subject: FW: from Stephen Bates, the Guardian

Estimado Sr. Bates,

Discúlpeme que no he podido responder su carta puesto que por el momento estoy fuera del país y estoy recibiendo mi correo reenviado. Usted dijo en su segundo artículo del 15 de octubre que miles alrededor del mundo habían leído su artículo anterior sólo horas después de su publicación. Obviamente, entonces, la mejor manera de comunicar mi respuesta es que publiquen mi carta en The Guardian.

Le he dado una respuesta honesta, pero lo siento si usted no está de acuerdo con ella. No le doy permiso de circular mi carta. En vez, si mi carta es publicada, los miles que le han escrito pueden juzgar su veracidad por ellos mismos.

sinceramente, Paul Gillies

Respuesta final a Paul Gillies de Stephen Bates

-----Original Message-----

From: Forward Mail [mailto: ForwardMail@wtbts.org.uk]
Sent: 22 October 2001 07:26
To: ' paul.gillies@bigfoot.com'
Subject: from Stephen Bates, the Guardian

----- Forwarded by Stephen Bates/Guardian/GNL on 25/10/2001 11:02 am -----

Stephen Bates
25/10/2001 11:01 am
To: "Paul Gillies" < paul.gillies@bigfoot.com >

Estimado Sr Gillies

Gracias por su respuesta. The Guardian no publicará su carta porque nos parece que es mentirosa, o es posiblemente parte de lo que su secta ridículamente llama "estrategia de guerra teocrática".

Como debe saber si se tomó el tiempo para investigar los asuntos, lo que usted describió como un pase de una biblioteca fue realmente acreditación como una ONG para obtener acceso a las Naciones Unidas – eso es lo que consiguió la Sociedad Watchtower en 1992, después de aplicar en 1991. Si se le ha dicho algo diferente de parte de la Sociedad Watchtower, se le ha mentido y espero que usted investigue para descubrir por qué le hicieron eso.

De acuerdo con las resoluciones 1247 y 1248 de las Naciones Unidas, las cuales fueron aceptadas en 1968, unos 23 años antes que la Sociedad Watchtower aplicara, se requiere de las organizaciones acreditadas que se adhieran a los objetivos e ideales de la carta constitutiva de la

ONU, así que esto no cambió durante el curso de la membresía de la Sociedad Watchtower, como usted dijo erróneamente.

Además, se requería que la acreditación fuera renovada anualmente durante el tiempo que la Sociedad Watchtower estuvo asociada, así que es inconcebible que su gente en Nueva York no estuviera al tanto de lo que estaban acordando cada año. Para obtener re-acreditación, alguien en la Sociedad Watchtower tuvo que haber firmado un formulario de aplicación anualmente, y le agradecería mucho si me pudiera dejar saber quién fue. Parece ser que quien lo hizo no le informó a la organización lo que estaba pasando, al aplicar para asociarse con lo que su literatura, con hipérbole impresionante, describió en 1997 como "una cosa repugnante". Aparte, su carta parece estar en conflicto con lo que su colega en Portugal le dijo a un periódico allí, cuando un periodista investigó la historia, que se aplicó para ser una ONG para ayudar a la Sociedad Watchtower con su labor humanista en el Tercer Mundo. ¿Fue para hacer esto, o fue para algo mucho más sencillo, el acceso a la biblioteca?

Seguro entenderá que hasta que estos problemas se puedan solucionar, The Guardian no puede publicar su carta porque nos parece que es engañosa y no es objetivamente correcta, de hecho, es posible que esté "diseñada para extraviar al enemigo", como dice su estrategia.

También le hago notar que hasta el momento no ha podido demostrar que mis historias tienen inexactitudes, ni ha podido negar la veracidad de las citas altamente dañinas de las publicaciones Watchtower que cité. También le hago notar que no estaba en desacuerdo con mi referencia a mí mismo como comida para pájaros y puedo decirle que, contrario a las aparentes afirmaciones de algunos de sus ancianos poco informados, no soy ni un apóstata ni un agente del diablo.

Probablemente le tranquilizará saber, que, dado que mis artículos fueron ampliamente leídos en foros y páginas web de testigos de Jehová alrededor del mundo, muchos de los que respondían no se esperaban por ver copias del periódico The Guardian en el que aparecieron originalmente, he publicado allí mi carta anterior y mi respuesta a esa, y también publicaré esta allí.

Esto será para permitirle a los testigos y a los ex testigos – aquellos que más les afecte o les interese estas historias y que mejor las pueden entender – asesorar su veracidad y el calibre de sus respuestas. Debo decir que muchos centenares de ellos en varios países, incluyendo en los Estados Unidos, dudan de su versión de los eventos. Si su carta original no se debía publicar, no entiendo por qué la escribió entonces.

Tal vez también quiera explicar las imágenes verdaderamente de mal gusto de Armagedón, las cuales incluyen la destrucción de rascacielos, que aparecen en la literatura de los testigos de Jehová, las cuales pueden poner en duda la sinceridad de cualquier expresión pública de simpatía de parte de la Sociedad Watchtower de los eventos del 11 de septiembre.

Muy sinceramente,
Stephen Bates

(Nota de hawk - Steve Bates & yo nos dimos cuenta que hizo un pequeño error, pero era demasiado tarde. Dijo que las resoluciones eran las 1247 y 1248. Quiso decir 1296 y 1297, las cuales fueron aceptadas por el consejo ECOSOC en la ONU en 1968.)

Notas:

Lo que Paul Gillies no sabía, era que durante su intento de engañar tanto al Guardian como sus lectores, Stephen Bates estaba aparentemente recibiendo información verdadera de otras fuentes. El Sr. Bates estaba haciendo investigaciones, contactando a las Naciones Unidas, y recopilando datos y documentación de las Naciones Unidas, y también información de las publicaciones Watchtower. Por eso el Sr. Bates sabía y comentó acerca de la "guerra teocrática" y la "comida para los pájaros". Stephen Bates tenía copias de material oficial de las Naciones Unidas que probaban que lo que el Sr. Gillies escribió en su carta oficial era una fabricación. El Sr. Gillies intentó, sin éxito, aminorar la conexión de la Watchtower con las Naciones Unidas, diciendo que todo era nomás por un pase para una biblioteca. Pero el Sr. Bates conocía, por los documentos de las Naciones Unidas en su posesión, que, para ser una Organización no Gubernamental registrada, esto significaba que tenía que asociarse con las Naciones Unidas y aceptar la carta constitucional de las Naciones Unidas, con todo lo que implicaba, incluyendo la firma de la cual el Sr. Gillies mintió. El Sr. Bates sabía que lo que dijo el Sr. Gillies, que "ninguna firma era requerida en el formulario" era una mentira. Dado que una firma era absolutamente requerida, y no sólo en 1991 cuando aplicó por primera vez la Watchtower. De hecho, el oficial de la Watchtower llenó y firmó un formulario cada año por diez años. Y cada vez, tuvo que dar una firma. El Sr. Gillies también dijo qué las cosas habían cambiado "sin el conocimiento del Cuerpo Gobernante de los testigos de Jehová". Trató de engañar al Sr. Bates y al editor del Guardian para que creyeran y publicaran que "años más tarde, sin el conocimiento del Cuerpo Gobernante de los testigos de Jehová, las Naciones Unidas publicaron "Criterios para Asociación", estipulando que las ONG's Asociadas tenían que apoyar las metas de las Naciones Unidas." El Sr. Bates vio esto por lo que era: una mentira descarada. Sabía que las Naciones Unidas publicaron su criterio para asociación en 1968, más de treinta años atrás, por medio de las resoluciones 1296 y 1297, pasadas por el consejo de ECOSOC. Nada había cambiado y el Sr. Gillies lo sabía. Después del último intercambio de correos electrónicos entre el Sr. Gillies y el Sr. Bates el 25 de octubre del 2001, la Sociedad Watchtower ya no intentó hacer que The Guardian publicara su historia fabricada.

Análisis del intercambio de emails:

El Sr. Gillies intentó varias formas de minimizar los daños. La primera manera fue minimizando el involucramiento de la Sociedad Watchtower. Primeramente, dijo que "una de nuestras corporaciones legales se registró con las Naciones Unidas.", de esta manera tratando de relegar la culpa a una parte minoritaria de la Sociedad Watchtower, como si una de las muchas organizaciones se "perdió entre los papeles". El problema con este intento sutil es que la Watchtower Bible and Tract Society no es simplemente "una" de las organizaciones. Es "LA" organización, la organización madre.

El segundo mecanismo de engaño que usó el Sr. Gillies fue cuando él escribió que la afiliación se inició "para el único propósito de conseguir acceso a la extensa biblioteca de las Naciones Unidas."

Aquí el Sr. Gillies de nuevo intentó aminorar la afiliación de la Sociedad Watchtower, pero esta falsedad fácilmente puede ser desengañada al investigar por medio de la ONU. Aunque el acceso a la biblioteca se le daba a representantes de ONG's registradas, cualquiera puede acceder la biblioteca y sus recursos en una variedad de formas, incluyendo la internet. También el involucramiento de la Watchtower no fue limitado a revisar la biblioteca, como dijo el Sr. Gillies. Cuando uno busca en la página web de la ONU evidencia de la actividad de la Watchtower en las Naciones Unidas, se revela que existe un gran número de áreas donde la Watchtower estaba envuelta a un grado más grande de lo que ellos admiten.

La Watchtower, por ejemplo, ha enviado representantes para hacer llamados en conferencias donde los representantes de muchas otras religiones participaron como iguales. Sólo esto muestra el engaño de las palabras del Sr. Gillies.

El tercer invento del Sr. Gillies fue esta declaración en cuanto a la afiliación de la Sociedad Watchtower con la ONU. Escribió: "No había nada secreto al respecto" Esta declaración no necesita explicarse, dado que cualquiera que lea acerca de este asunto sabe muy bien la verdad. ¿Realmente lo sabían los lectores? ¿Conoce a usted alguien que sabía de esto? ¿En los 10 años que pasaron, publicó jamás la Watchtower algo al respecto?

Al intentar hacer que la asociación con la ONU parezca ser casi accidental, el Sr. Gillies de nuevo intentó minimizar el asunto. Y entonces escribió: "Al momento de la aplicación inicial, ninguna firma era requerida en el formulario." Esta mentira es desmentida fácilmente. Los materiales de la ONU muestran que siempre ha sido necesario que un agente de la organización firme un formulario al aplicar para ser

acreditada como una ONG. También, los representantes de la Watchtower tenían que renovar esta nefasta alianza anualmente. Y en el formulario de renovación se necesitaba una firma. Al tomar en cuenta que la Watchtower se asoció con la ONU por diez años, ¿esta mentira es multiplicada por diez!

La mentira más grande, por supuesto, es esta: "años más tarde, sin el conocimiento del Cuerpo Gobernante de los testigos de Jehová, las Naciones Unidas publicaron "Criterios para Asociación", estipulando que las ONG's Asociadas tenían que apoyar las metas de las Naciones Unidas."

Las Naciones Unidas lo hicieron muy claro, sin lugar a dudas, que las resoluciones 1296 y 1297, pasadas por el consejo de ECOSOC en la ONU, pusieron por escrito "en piedra" este requerimiento en 1968. ¿Estaban al tanto los representantes de la Watchtower de los criterios en los "Criterios para Asociación"? Uno de los requerimientos era que la Watchtower sometiera anualmente seis piezas de literatura mostrando que apoyaban a la ONU. No sólo publicaba la Watchtower artículos favorable sobre las Naciones Unidas, las Naciones Unidas han mostrado fotocopias de los artículos que les dio la Watchtower.

Sí, la Watchtower, contrario a las mentiras de Paul Gillies, estaba muy al tanto de los "Criterios para Asociación," y estaban cumpliendo con ellos imprimiendo artículos en la Despertad! que eran favorable para los objetivos de la ONU, y no sólo eso, pero los presentaban a la ONU como parte de los requerimientos, de los cuales estaban muy al tanto. No, Sr. Gillies, la asociación de la Watchtower con la ONU no fue un accidente, del cual el Cuerpo Gobernante no tenía conocimiento!